

ÍNDICE

	Pág.
INTRODUCCIÓN	XIII
1. LA INVESTIGACIÓN SOBRE LA LENGUA DEL APRENDIENTE BASADA EN CORPUS	1
1.1. <i>Estudios de la lengua del aprendiente anteriores al uso de corpus</i>	2
1.1.1. El análisis contrastivo	2
1.1.2. El análisis de errores	3
1.1.3. La ASL y el problema de los datos	7
1.2. <i>La investigación de corpus de aprendientes</i>	8
1.2.1. El desarrollo de los corpus de aprendientes	11
1.3. <i>Estudios sobre la lengua del aprendiente del español: propósitos y alcance de este estudio</i>	17
2. LA COMPETENCIA LÉXICA Y EL CONOCIMIENTO DEL VERBO	23
2.1. <i>Los rasgos morfológicos</i>	24
2.2. <i>La naturaleza semántica</i>	25
2.3. <i>El significado y sus relaciones paradigmáticas y sintagmáticas</i>	28
2.4. <i>La interfaz léxico-sintaxis</i>	30
2.5. <i>Los rasgos sociolingüísticos</i>	34
2.6. <i>Los rasgos de la competencia léxica del verbo</i>	36
3. LA NATURALEZA SEMÁNTICA Y LA PROYECCIÓN SINTÁCTICA DEL VERBO DAR.....	39
3.1. <i>Consideraciones sobre la naturaleza semántica de dar</i>	40
3.1.1. <i>Hacia una definición de dar que se visualice en la sintaxis</i>	40
3.1.1.1. <i>Los contenidos aspectuales y las idiosincrasias léxicas en el significado de dar: la trayectoria y la meta en la transferencia y en la creación.</i>	41
3.1.1.2. <i>La concordancia léxica y la redundancia</i>	45
3.1.2. <i>Descripción de los sentidos de dar</i>	49
3.2. <i>Usos y estructuras del verbo dar</i>	54
4. LOS PROCEDIMIENTOS PARA EL ANÁLISIS	61
4.1. <i>El aspecto de la norma</i>	61
4.2. <i>La obtención de los datos</i>	64
4.2.1. <i>El CEDEL2</i>	64
4.2.2. <i>Antconc</i>	68
4.3. <i>Procedimientos para el análisis de los datos</i>	72
4.3.1. <i>Cuestiones preliminares</i>	72

ÍNDICE

5.2.6. Descripción y explicación del error en el sujeto	143
5.2.7. El error en el sintagma.....	143
5.3. <i>Observaciones sobre el uso de dar</i>	145
5.3.1. Diferencias y semejanzas por estructuras.....	145
5.3.2. Diferencias y semejanzas de los usos de dar (V + N) en sus dos significados	146
5.3.3. El papel de la transferencia de la L1	147
6. CONCLUSIONES	149
6.1. <i>Sobre la dificultad de uso de dar</i>	149
6.2. <i>Implicaciones del análisis y sus resultados</i>	151
6.2.1. Aplicaciones didácticas	153
6.2.1.1. Materiales didácticos	154
6.2.1.2. Contenidos léxicos.....	156
6.2.1.3. Procedimientos de enseñanza	157
6.3. <i>Los estudios de la interlengua del español en el futuro</i>	162
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	165